

No. 22963

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
SOMALIA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Mogadiscio on 25 June 1983**

Authentic texts: German, Somali and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 20 June 1984.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
SOMALIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Mogadishu le
25 juin 1983**

Textes authentiques : allemand, somali et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 20 juin 1984.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE SOMALI DEMOCRATIC REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Somali Democratic Republic,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Somali Democratic Republic,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Somali Democratic Republic,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Somali Democratic Republic to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 2,000,000 (two million Deutsche Mark) for the project "Fund for studies and experts III".

Article 2. The utilization of the financial contribution as well as the terms and conditions on which it is made available shall be governed by the provisions of the financing agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Somali Democratic Republic, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Somali Democratic Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Somali Democratic Republic in connection with the conclusion and implementation of the financing agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4. The procedure to be followed in awarding the contracts for the implementation of the project referred to in Article 1 of this Agreement shall be determined in the financing agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Somali Democratic Republic.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

Article 6. This Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary

¹ Came into force on 25 June 1983 by signature, in accordance with article 7.

declaration to the Government of the Somali Democratic Republic within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Mogadishu on June 25, 1983 in duplicate in the German, Somali and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Somali texts, the English text shall prevail.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[*Signēd — Signé*]¹

For the Government
of the Somali Democratic Republic:

[*Signed — Signé*]²

¹ Signed by Schäfers — Signé par Schäfers.

² Signed by Ahmed Suleiman Abdalla — Signé par Ahmed Suleiman Abdalla.